

GMOA-BLATT



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Velden
für die Gemeinden Neufraunhofen, Markt Velden und Wurmsham

Jahrgang 27 Nr. 02

Mai 2018

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Velden, 84149 Velden, Bahnhofstraße 42, Telefon 08742/288-0
Verantwortlich für den Inhalt: Gemeinschaftsvorsitzender Ludwig Greimel

40 Jahre Verwaltungsgemeinschaft Velden

Seit 1. Mai 1978 bilden die Gemeinden Velden, Wurmsham und Neufraunhofen eine Verwaltungsgemeinschaft (VG). Das ist ein Zusammenschluss benachbarter kreisangehöriger Gemeinden unter Aufrechterhaltung des Bestandes der Mitgliedsgemeinden.

Eine VG erfüllt die Aufgaben gemäß den Bestimmungen der VG-Ordnung und dient der Stärkung der Leistungs- und Verwaltungskraft ihrer Mitglieder.

In ihre Zuständigkeit fallen die laufenden Aufgaben der Verwaltung der Mitgliedsgemeinden. Rückblickend auf die vergangenen vier Jahrzehnte hat sich die VG Velden als gemeinsamer Dienstleister für die drei Mitgliedsgemeinden bestens bewährt.



Wahlhelfer gesucht

In Bayern finden die Landtags- und Bezirkstagswahlen am Sonntag, den **14. Oktober 2018**, statt. Für die Abwicklung in den drei VG-Mitgliedsgemeinden werden wieder viele Wahlhelfer benötigt. Diese sind während des Wahltags wechselweise für einige Stunden eingesetzt und helfen ab 18 Uhr bei der Auszählung der Stimmen. Für die Mitwirkung wird eine Entschädigung gezahlt.

Alle volljährigen Interessierten können sich melden:

- via Online-Formular www.vg-velden.de/wahlen-2018.html
- zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Velden

Ansprechpartner: Michael Holletzek und Laura Hartinger,
Tel. 08742/288 -21 und -22 oder wahlamt@vg-velden.de.

Ferienprogramm

Im Juni wird das Ferienprogramm für Velden und Wurmsham zusammengestellt. Zur Gestaltung werden alle Vereine oder auch interessierte Personen aufgerufen sich rege zu beteiligen. Ob ein Schnuppertag in einem Verein oder ein Bastel-/Spielenachmittag angeboten wird – es ist alles willkommen, um den Kindern und Jugendlichen die Freizeit ein wenig abwechslungsreicher zu gestalten. Damit die Programme rechtzeitig vor den Sommerferien verteilt werden können, geben Sie bitte Ihre Angebote bis **spätestens Ende Mai** ab via www.vg-velden.de/termin-eintragen-ferienkalender.html oder per Mail.

Für Velden ist Ansprechpartnerin Frau Hölzl:
Vormittags im Rathaus, Tel. 08742/288-20 oder hoelzl@vg-velden.de

Für Wurmsham ist Ansprechpartnerin Frau Maier:
Tel. 08745/7119 oder anna-wurmsham@t-online.de

Das Ferienprogramm für Neufraunhofen wird in bewährter Weise vom Theobaldmarkt- und Förderverein Neufraunhofen organisiert.

Eigenüberwachungspflicht von Kleinkläranlagen

Wer eine Kleinkläranlage betreibt, hat diese nach den Festlegungen der wasserrechtlichen Zulassung oder der Bauartzulassung entsprechend zu warten und zu überwachen. Die Anlagen sind in der Regel mindestens zweimal im Jahr hinsichtlich der Ablaufwerte überprüfen zu lassen. Ausnahmen hiervon werden vom Landratsamt nicht zugelassen. Dies

gilt nicht für das in landwirtschaftlichen Betrieben anfallende Abwasser, das auf landwirtschaftlich genutzte Böden ausgebracht wird.

Alle Betreiber einer Kleinkläranlage sind verpflichtet, nach der ordnungsgemäßen Errichtung der Kleinkläranlage alle zwei bzw. vier Jahre (vier Jahre, wenn die letzte Bescheinigung keine Mängel ergab) die Funktionstüchtigkeit, insbesondere die ordnungsgemäße Eigenkontrolle, die fachgerechte Wartung sowie die Bescheinigung der Kleinkläranlage durch einen Privaten Sachverständigen in der Wasserwirtschaft (PSW) nachweisen zu lassen. Eine Schlammspiegelmessung von jeder Anlage muss jedes Jahr **spätestens bis zum 1. Juli** in der Gemeindeverwaltung vorgelegt werden. Wird das nicht eingehalten, besteht eine Abfuhrpflicht. Ansprechpartner: Hans Birnkammer, Tel. 08742/288-42 oder birnkammer@vg-velden.de.

Haushaltspläne

Für fünf Körperschaften der Verwaltungsgemeinschaft sind die Haushaltspläne für das Jahr 2018 verabschiedet worden. Zusammengefasst stellt sich die Haushaltssituation im Einzelnen wie folgt dar:

Gemeinde Neufraunhofen

Verwaltungshaushalt jeweils Einnahmen und Ausgaben	Vermögenshaushalt jeweils Einnahmen und Ausgaben	Zuführung zum Vermögens- haushalt	Neuverschuldung
EUR 1.817.000,--	EUR 2.331.000,--	EUR 25.000,--	EUR 0,--

Pro-Kopf-Verschuldung zum Ende der Jahre 2017 und 2018: EUR 0,--

Wichtige Investitionen:

- Abwasseranlage Niederbayerbach (Druckleitung nach Velden)
- Wasserversorgung Neufraunhofen (Drucksteigerung)
- Breitbandausbau

Markt Velden

Verwaltungshaushalt jeweils Einnahmen und Ausgaben	Vermögenshaushalt jeweils Einnahmen und Ausgaben	Zuführung zum Vermögens- haushalt	Neuverschuldung
EUR 12.607.000,--	EUR 12.125.000,--	EUR 2.269.000,-	EUR 0,--

Die Pro-Kopf-Verschuldung sinkt im Vergleich Jahresende 2017 zum Ende des Jahres 2018 von EUR 387,46 auf EUR 327,20. Damit liegt Velden deutlich unter dem Durchschnitt von vergleichbaren Gemeinden in Bayern.

Wichtige Investitionen:

- Erwerb von beweglichen Sachen des Anlagevermögens
- Straßenausbauten und Straßensanierungen
- Ansätze für Grundstücksgeschäfte
- Maßnahmen Ortsentwicklung Velden (Stengern etc.)
- Neubau Kindergarten und Parkdeck
- Umbaumaßnahmen an der Schule (Aufzug, Werkraum etc.)

Gemeinde Wurmsham

Die Beschlussfassung über den Haushaltsplan lag nach dem Redaktionsschluss dieser Ausgabe. Über die Zahlen der Gemeinde Wurmsham wird im nächsten Mitteilungsblatt informiert.

Schulverband Velden

Verwaltungshaushalt jeweils Einnahmen und Ausgaben	Vermögenshaushalt jeweils Einnahmen und Ausgaben	Umlage pro Schüler	Neuverschuldung
EUR 1.156.000,--	EUR 40.000,--	EUR 2.339,--	EUR 0,--

Schuldenstand: EUR 0,--

Schulverband Pauluszell

Verwaltungshaushalt jeweils Einnahmen und Ausgaben	Vermögenshaushalt jeweils Einnahmen und Ausgaben	Umlage pro Schüler	Neuverschuldung
EUR 232.000,--	EUR 8.000,---	EUR 2.485,--	EUR 0,--

Schuldenstand: EUR 0,--

Verwaltungsgemeinschaft Velden

Verwaltungshaushalt jeweils Einnahmen und Ausgaben	Vermögenshaushalt jeweils Einnahmen und Ausgaben	Umlage pro Einwohner	Neuverschuldung
EUR 1.297.000,--	EUR 94.000,--	EUR 99,50	EUR 0,--

Schuldenstand: EUR 0,--

Die Haushaltspläne liegen im Rathaus der Verwaltungsgemeinschaft Velden, Zimmer 31, zur Einsichtnahme aus. Ansprechpartner: Peter Kiermeier, Tel. 08742/288-37 oder kiermeier@vg-velden.de

Spenden der Sparkasse

Auch in diesem Jahr hat die Sparkasse Landshut wieder großzügige Spenden für öffentliche Zwecke gewährt. Im Beisein der Bürgermeister Ludwig Greimel vom Markt Velden, Maria Neudecker von der Gemeinde Wurmsham und Bernhard Gerauer von der Gemeinde Neufraunhofen über-



reichten Sparkassendirektor Hermann Mayr und Filialleiter Stefan Pecho im Rathaus die

finanziellen Unterstützungen. Die Spenden wurden wie folgt verteilt: Volkstrachtenverein Hinterskirchen für die Erneuerung der Gründungsfahne, Gemeindebücherei Velden für Anschaffung von Büchern und Medien, Markt Velden für das Open-Air-Kino und Gemeinde Wurmsham für eine Tischtennisplatte am Kinderspielplatz in Wurmsham.

Aktion saubere Umwelt „Rama dama“

Eine saubere Landschaft liegt im Interesse der Gemeinden und aller Bürger. Entlang von Straßen sowie in den Wäldern und Feldern sind immer noch viele Abfälle vorzufinden. Auf Initiative des Landratsamtes Landshut und unter der Organisation der Gemeinden Velden, Wurmsham und Neufraunhofen haben sich im Frühjahr zahlreiche Vereine an der Aktion „Saubere Landschaft“ beteiligt. So lobenswert das ehrenamtliche Engagement der freiwilligen Helfer ist, muss umgekehrt die Unvernunft vieler Zeitgenossen bei der unzulässigen Entsorgung von Abfällen kritisiert werden. Bei den heutzutage umfassenden und problemlosen Entsorgungsmöglichkeiten ist völlig unverständlich, welch großen Mengen von Unrat ohne Rücksicht auf die Umwelt und ein sauberes Landschaftsbild in der Natur entsorgt werden. Dabei ist zumindest erfreulich, dass die früher anzutreffenden größeren Ablagerungen auf freier Flur und in den Wäldern bis auf Einzelfälle mit Altreifen und Folien abgenommen haben.



Aufgeteilt in zugewiesene Abschnitte machten sich im März im Gemeindegebiet Velden 115 HelferInnen, in der Gemeinde Wurmsham 55 HelferInnen und in der Gemeinde Neufraunhofen 72 HelferInnen zur Aktion „Rama dama“ auf. Dabei wurden ca. 10 Kubikmeter Abfälle

eingesammelt und in der Veldener und Wurmshamer Altstoffsammelstelle entsorgt. Als Dank und Anerkennung für den freiwilligen Einsatz wurden alle Helfer nach getaner Arbeit mit einer Brotzeit und Getränken versorgt. Bürgermeister Ludwig Greimel, Bürgermeisterin Maria Neudecker und Bürgermeister Bernhard Gerauer danken den vielen fleißigen Teilnehmern für ihren Einsatz und ihr Engagement an einer sauberen Heimat.



Dank an Feuerwehren und Rettungseinrichtungen

Die großen Brandfälle in Faltern in der Gemeinde Wurmsham und am Marktplatz in Velden haben wieder gezeigt, wie wichtig alle elf Feuerwehren und die Rettungsdienste in unserem Verwaltungsgebiet und darüber hinaus sind. Allen ehrenamtlichen Kräften gelten unsere Hochachtung und ein großer Dank. Selbstlos und in



der Freizeit sind sie rund um die Uhr bereit, um bei Notfällen zu helfen. Egal ob Feuer, technische Hilfeleistungen, Unfälle, Rettungs- und Sanitätsdienste oder auch der Blutspendendienst: Die Feuerwehren, der Malteser Hilfsdienst und das Bayerische Rote Kreuz sind bestens ausgebildet und hoch motiviert als Helfer zur Stelle. Überaus erfreulich waren verschiedene Rückmeldungen an die Verwaltung, wonach gerade nach

den zwei großen Brandeinsätzen der Bevölkerung wieder bewusst geworden ist, wie wichtig diese Rettungseinheiten sind und dass jeder Euro in die Ausrüstung und Ausbildung gut angelegt ist.

Wasserhausanschluss

Die Herstellung, Umlegung oder Änderung eines Hausanschlusses muss vom Bauherrn bzw. Grundstückseigentümer rechtzeitig schriftlich beantragt werden. Der Antrag ist erhältlich unter www.vg-velden.de/formulare.html oder im Rathaus. Ansprechpartnerin: Nadine Attenberger, Tel. 08742/288-38 oder attenberger@vg-velden.de.

Der vollständig ausgefüllte und unterschriebene Antrag ist zusammen mit folgenden Unterlagen einzureichen:

- Grundrissplan mit Kennzeichnung der Stelle, an der der Wasserzähler installiert werden soll

- Lageplan mit Eintragung des vorgesehenen (gewünschten) Leitungsverlaufs im Grundstück
- Kopie des Installateurausweises der bauausführenden Firma

Nach Eingang und Prüfung des Antrags setzt sich der Wassermeister mit Ihnen in Verbindung, um das weitere terminliche und technische Vorgehen zu besprechen.

Installateurverzeichnis

Künftig dürfen Arbeiten in der Wasserinstallation, außer durch das Wasserversorgungsunternehmen (WVU) selbst, nur durch ein in ein Installateurverzeichnis eingetragenes Installationsunternehmen durchgeführt werden. Die Eintragung in das Verzeichnis erfolgt grundsätzlich bei dem WVU, in dessen Netzgebiet sich die gewerbliche Niederlassung des einzutragenden Unternehmens befindet bzw. in dem das Unternehmen überwiegend tätig ist. Im Interesse des Anschlussnehmers darf das WVU eine Eintragung nur bei Nachweis einer ausreichenden fachlichen Qualifikation für die Durchführung der jeweiligen Arbeiten vornehmen. Welche weiteren Voraussetzungen zu erfüllen sind, kann dem Antrag entnommen werden, der erhältlich ist unter www.vg-velden.de/formulare.html oder im Rathaus.

Ab sofort dürfen deshalb im Wasserversorgungsgebiet der Gemeinden Velden, Wurmsham und Neufraunhofen nur noch Firmen, die in das Installationsverzeichnis eingetragen sind, Arbeiten in der Wasserinstallation vornehmen. Ansprechpartner: Andreas Scheibl, Tel. 08742/288-39 oder scheibl@vg-velden.de.

Ü-13 Party

Die Kommunale Jugendarbeit veranstaltet am **Freitag, den 18. Mai**, die nächste Ü 13-Party. Einlass ist für Jugendliche bis 17 Jahren. Für die Party darf wieder das Jugendzentrum in Ergoldsbach genutzt werden, wodurch die Jugendlichen von 19 bis 23 Uhr eine größere Party auf dem Land feiern können. Diese Veranstaltung ist eine Jugendschutzveranstaltung, was bedeutet, dass der Konsum und das Mitführen von Alkohol, Tabakprodukten, E-Zigaretten oder E-Shishas nicht gestattet ist. Ebenso erhalten die Besucher am Einlass ein „ONE-WAY“ Ticket, welches gewährleistet, dass sich die Jugendlichen nur innerhalb des beaufsichtigten Partyareals bewegen können.



Geboten sind an diesem Abend: DJ, alkoholfreie Cocktails, eine kostenlose Styling- und Schminkstation, Live-Fotos, eine Sofort-Fotobox, sowie Shuttlebusse, die die Partybesucher sicher nach Ergolsbach und wieder zurück bringen. Außerdem können sich die Kids auf einer Graffitleinwand unter professioneller Anleitung verewigen. Als Showeinlage tritt die Parkourgruppe vom Team Urban Sports auf. Wichtig ist, dass die Gäste ihren Ausweis mit dabei haben. Die finanziellen und personellen Mittel stellt die Kommunale Jugendarbeit des Landkreises Landshut in Kooperation mit dem Halt Projekt Bayern, der Polizei Rottenburg, dem Landshuter Netzwerk und dem Kreisjugendring Landshut. Der Eintritt beträgt 3€. Die Partygäste werden beim Verlassen der Party nur den Eltern persönlich übergeben oder von den Shuttlebussen nach Hause gebracht. Das Kreisjugendamt übernimmt die Aufsichtspflicht für das Partygelände, nicht für den Hin- und Rückweg. Weitere Infos unter: www.kojalala.de oder Tel. 0871/408-2193 o. -2187.

Landratsamt geschlossen

Das Landratsamt Landshut mit dem Kreisjugendamt in Altdorf, den Kfz-Zulassungsstellen in Landshut, Rottenburg und Vilsbiburg, die Tiefbauverwaltung und die Bauhöfe in Rottenburg und Vilsbiburg, die zentrale Reststoffdeponie Spitzlberg und die landkreiseigenen Bauschuttdeponien sowie die Stadt- und Kreisbibliothek Vilsbiburg sind am **Mittwoch, den 11. Juli**, wegen Betriebsausflug geschlossen.

Reisepässe und Personalausweise

Für die Ausstellung aufgrund der zentralen Anfertigung in der Bundesdruckerei Berlin ist eine Wartezeit von zwei bis drei Wochen einzuplanen. Also: Ausweis rechtzeitig beantragen. Mitbringen muss man dazu den bisherigen Ausweis und ein aktuelles biometrisches Lichtbild, das auch am Automaten im Rathaus angefertigt werden kann. Zu beachten: Kinder müssen ab Geburt bei Auslandsreisen ein eigenes Dokument besitzen. Für Kinder sind - je nach Reiseziel - Kinderreisepässe (nur bis 12 Jahren), Reisepässe und Personalausweise möglich. Noch offene Fragen lassen sich auch vorab im Einwohnermeldeamt unter Tel. 08742/288-20, -21 oder -22 abklären.



Gastwirt Xaver Rampl veranstaltet das 51. Volksfest Hinterskirchen. Wie immer ist für attraktives Programm und beste Bewirtung gesorgt.

51. Volksfest Hinterskirchen

Mittwoch, 9. Mai

18.30 Uhr Auszug zur Festhalle mit der Blaskapelle Velden



Bayrischer Volksfestauftakt mit Anzapfen durch Landrat Peter Dreier



Auftritt der Hinterskirchener Goßlschnoizer und der Gaugruppe vom Isargau



Samstag, 12. Mai

ab 18 Uhr Volksfestbetrieb
ab 20 Uhr Dirndl & Buama-Dog mit:



Donnerstag, 10. Mai

Christi Himmelfahrt und Vatertag

ab 8 Uhr Flohmarkt & Trachtenflohmarkt bei der Festhalle (ohne Standgebühr)

9.30 Uhr Weißwurst-Frühschoppen

ab 11 Uhr gutbürgerlicher Mittagstisch

Beste Vatertagslaune mit dem **Yeldener Blechhauf**

Auftritt der Kindertanzgruppe vom Trachtenverein Hinterskirchen

ab 17 Uhr Blasmusik vom Feinsten mit: **SEPP EIBELSGRUBER »DA MUSEMOASTER«**

Stockbahnturnier des ES Hinterskirchen mit Preisverleihung in der Festhalle



Sonntag, 13. Mai

Muttertag

ab 9.30 Uhr Weißwurst-Frühschoppen

ab 11 Uhr Mittagstisch zum Muttertag
Kaffeekränzli

kleines Dankeschön für alle Mütter



Feinste Blasmusik:
SEPP EIBELSGRUBER »DA MUSEMOASTER«
und seine Freunde der Blasmusik

ab 13 Uhr Auftritt der Tanzgruppe Gipsy Kids aus Neufraunhofen

ab 17 Uhr Auftritt der Tanzgruppe Flying Girls aus Götzenhausen



Freitag, 11. Mai

18 Uhr Tag der Betriebe, Behörden & Vereine

ab 20 Uhr Volksfeststimmung mit:

Wettkampf mit der Wiegensäge
Freibier zu Gewinn!

Die Stiefziacha



Auftritt der Plattlergruppe Pauluszell

"Stiefziacha Showband(e)"
... die echt bayerische Bierzelgaul!

Volksfest-Schmankerl • Täglich Barbetrieb

Zum Besuch des Traditions-Volksfestes laden ein:
Festwirtsfamilie Xaver Rampl • Schirmherr Landrat Peter Dreier
Gemeinde Neufraunhofen Bernhard Gerauer, Erster Bürgermeister

Die Festhalle ist bei kühler Witterung beheizt!
Für Unfälle jeglicher Art wird nicht gehaftet

Neu renovierte Festhalle!

Tagesmütter/-väter gesucht

Wenn Ihnen die Betreuung und Förderung von Kindern Freude macht und Sie eine flexible und familiennahe Tätigkeit suchen, kann die Kindertagesbetreuung eine interessante Möglichkeit für Sie sein. Um als Tagespflegeperson tätig zu sein, benötigt man neben persönlicher und räumlicher Voraussetzungen auch eine Pflegeerlaubnis vom zuständigen Jugendamt. Damit darf man max. 5 Kinder gleichzeitig betreuen. Zögern Sie nicht, uns bei noch offenen Fragen zu kontaktieren, denn der Markt Velden möchte jungen Familien über die Öffnungszeiten von Hort und Krippe hinaus Betreuungsmöglichkeiten für Kinder anbieten.

Ansprechpartnerin im Rathaus Velden Frau Fischer:
Vormittags Mo-Do, Tel. 08742/288-57 oder fischer@vg-velden.de

Weitere Informationen auch hier: <https://www.landkreis-landshut.de/Landkreis-Einrichtungen/WichtigeEinrichtungen/Kindertagesstaetten,Kindertagesbetreuung.aspx>

Burschenverein Velden lädt ein

Sautrogrennen am Postweiher in Velden

AM PFINGSTMONTAG

MITTAGSTISCH AB 11 UHR • KAFFEE & KUCHEN

mit
Barbetrieb



Was gibt's zum wissen:

- 🕒 Start: 13:30 Uhr
- 💰 Preise für die ersten drei Plätze
- 🥄 Sautröge können vom BV Velden zur Verfügung gestellt werden.

Alle Anmeldungen der 4er Teams mit kreativen Namen unter bv-velden@gmx.de

Da Burschenverein Velden gfreid sie auf eich und hofft, dass ihr alle zahlreich erscheints!

#cfixsdaBVgeil

Frühshoppen
ab 09:30 Uhr



Dieses Jahr findet am Pfingstmontag kein landwirtschaftlicher Flohmarkt statt.

Anstatt dessen veranstaltet der Burschenverein Velden am **Pfingstmontag, den 21. Mai**, ein Sautrogrennen am Postweiher. Zuletzt hat dies 2010 stattgefunden. Gestartet wird gegen 13.30 Uhr.

4er Teams mit kreativen Gruppennamen treten gegeneinander an. Und sogar Sautröge zum Ausleihen gibt es – es kann also jeder mitmachen. Für Getränke und Verpflegung ist gesorgt.

4. VELDENER RADRENNEN

zum Gedenken an Harry Saager

20. Mai 2018

Pfingstsonntag

Marktplatz Velden
13.30 Uhr



2018
Veldener Radkriterium

Eintritt frei



Elsaß Bäcker

Aral Tankstellen
Ludwig Hirtler
Walden und
Waldburg

VR-Bank
Landshut eG
DIE Bank für unsere Region

Geundheitszentrum
Velden

Helmut Jelinek
BIETZLICH
CYCLING
ride to be a winner

Aktiv. Mit Sicherheit.
www.motivmedia.de



WILDELEITER
JOCHEN SENNFELDER
KUCHEN-BAU-UNTERNEHMEN



Region - Landstraßen- und Zylinderwerke
Rothlehner GbR

ORTMAIER
KUCHEN

WOLFF + KÖCHEN
SCHÜSTER

AMBIENT
www.ambient.de

Lehrer - Spiel - Schulen
Kraxenberger

motivmedia
KOLLEKTIVS & EVENTS

broden
Gastronomie für Ihr Zuhause

HASELWARTER
Baugeschäft | Zimmer



RESTAURANT
CACTUS
RESTAURANT MOORE

Metzgerei Riedl
Inh. Anton Bauer

ALL / ALL II

**Sparkasse
Landshut**

BÄDERWELTEN AM SEE

HEIKE ARNOLD
Kosmetik | Maniküre | Nail

**BIKEWORLD
BAIER**

OBERWALLNER
Konditoreien in Velden
KUCHEN - FEESTEL - GEMISCHT

**JOSEF
TREFFLER**

STREUMASTER

Hackermehl
auf gemischt

Gestaltung:
www.motivmedia.de

1,3 km langer Rundkurs: Start am Mahnmal für den Frieden - „Alte Post“ - Bahnhofstr. - Rathaus - Vilsstr. - Landshuter Str. - Marktberg - Marktplatz - Ziel Mahnmal für den Frieden. // **Moderator:** Tilman Rieger

Rennen 1 / Hobbyklasse / Start 13.30 Uhr Startgeld 10 € + 20 € Pfand für Transponder
Jahrgänge 2002 und älter / getr. Wertung Frauen und Männer
Jahrgänge 2000 bis 2002 benötigen eine Einverständniserklärung eines Elternteils
20 Runden = 26,0 km / Patronat: VR-Bank Landshut-Velden

Rennen 2 / Elite (UCI Continental Teams) / Start ca. 14.40 Uhr
Für Profis A- und B-Fahrer / Patronat: Elsaß Bäcker
Getrennte Wertung für C-Fahrer / Patronat: Hairstyling Dietrich
47 Runden = 61,1 km / 9 Sprint- und 9 Prämienwertungen

Rennen 3 / Schüler (Fette Reifen) / Start ca. 16.20 Uhr
Keine Rennräder, Reifenbreite mindestens 30 mm, kein Startgeld
Jeweils 5 Getrennte Wertungen für Mädchen und Jungen. Helmpflicht für alle Teilnehmer.
Gruppierungen: Jahrgänge 2003/04, 2005/06 und 2007/08 jeweils 2 Runden (2,6 km)
Jahrgänge 2009/10 und 2011/12 eine Runde (1,3 km)
Patronat: www.meine-sportpolice.de, Ende der Veranstaltung ca. 17.00 Uhr.

Anmeldung Elite und A/B- und C-Fahrer: über www.rad-net.de

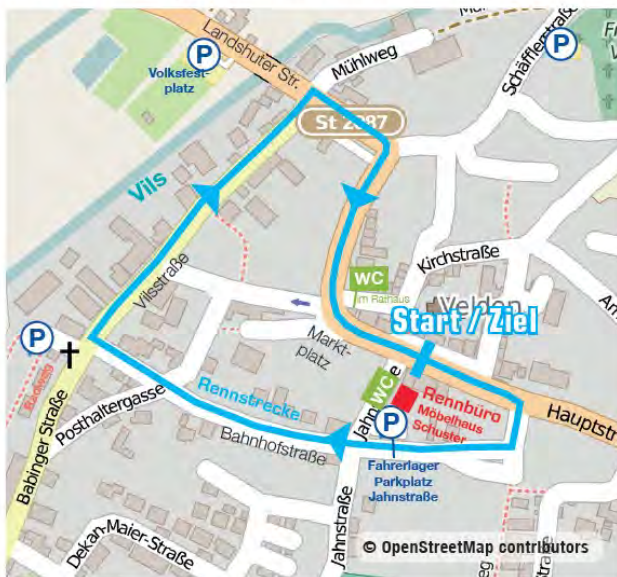
Anmeldung Hobby- & Schüler (Fette-Reifen-Rennen):

- in den Elsaß-Bäcker-Filialen in Velden, Schönberg, Mühldorf, Waldkraiburg, Lohkirchen, Massing und Neumarkt-St. Veit
 - im Möbelhaus Schuster, Velden
- Grund- und Mittelschule
 - NEU: auch bei www.radkriterium-velden.de

Information an alle Anwohner

für den Bereich Marktplatz, Hauptstr. bis Metzgerei Riedi/Bauer, Bahnhofstr., Vilsstr. Landshuter Straße ab Volksfestplatz und die in diesem Bereich innen liegenden Straßen:

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass es am Pfingstsonntag auf Grund des 4. Veldener Radrennens im Veldener Ortszentrum zu Beeinträchtigungen kommen wird. Die obengenannten Straßen werden am **Pfingstsonntag, den 20. Mai 2018** von **10.00 Uhr bis 20.00 Uhr** zum **Sperrbereich für Fahrzeuge aller Art** erklärt. Die Umleitungsstrecken und Parkverbote sind ausgeschildert. Der Aufbau von Absperrungen beginnt zum Teil bereits am Freitag, 18. Mai 2018.



beginnt zum Teil bereits am Freitag, 18. Mai 2018.

Bitte sorgen Sie dafür, dass bereits ab **Samstagabend im gesamten Bereich der Rennstrecke** (Marktplatz, Hauptstraße, Bahnhofstraße, Vilsstraße und Landshuter Straße) **kein Fahrzeug auf den Straßen und soweit vorhanden Seitenstreifen geparkt ist.**

Wir danken für Ihr Verständnis und laden Sie gleichzeitig zum Besuch dieses besonderen sportlichen Ereignisses ein.

Der Eintritt ist frei!

Volksfest Velden

Am Mittwoch, den 30. Mai, findet u.a. der Seniorennachmittag statt. Für Bürgermeister Ludwig Greimel ist es eine besondere Freude im Festzelt Senioren, die in diesem Jahr 70 Jahre alt werden oder älter sind, begrüßen zu dürfen. Zu beachten neu: **Beginn um 12.30 Uhr**. Die Gemeinde setzt wie gewohnt einen Bus ein. Die Abfahrt erfolgt um 12 Uhr in Eberspoint, anschl. Zustiegsmöglichkeiten in Mariaberg, Ruprechtsberg, Biedenbach, Unter- und Obervilslern.

Ansprechpartnerin:

Laura Hartinger, Tel. 08742/288-22 oder hartinger@vg-velden.de

Das ausführliche Programm des diesjährigen Veldener Volksfestes ist auf der Rückseite dieses Mitteilungsblattes abgedruckt.

Jugendflamme

Kürzlich unterzogen sich sieben Jugendliche der FFW Velden unter den kritischen Augen von 1. Kommandanten Sebastian Böckl und Jugendwart Mario Sax der Prüfung zur „Jugendflamme“. Erstmals in der Geschichte der Veldener Jugendfeuerwehr wurde dieses Abzeichen abgelegt. Nicht nur theoretisches Wissen und praktische Fähigkeiten zu feuerwehrtechnischer Ausrüstung und deren Umgang musste gezeigt werden, auch zusätzliche Erste Hilfe Maßnahmen bei Schock, Schlaganfall und Herzinfarkt wurde geprüft. Interessierte Jugendliche ab dem 12. Lebensjahr, die sich die Arbeit der Jugendfeuerwehr einmal ansehen möchten, dürfen sich jederzeit unter 0171/5744657 melden.



Abschied in den Ruhestand



Fast 28 Jahre war Brigitte Poppe als Raumpflegerin in der Schule beschäftigt. Mittlerweile ist sie im verdienten Ruhestand. Bei einer Feierstunde im Kreis der KollegInnen würdigte Bürgermeister Ludwig Greimel die langjährige zuverlässige Zusammenarbeit. Auch Schulleiterin Sybille Wallner bedankte sich für die immer tadellose Reinigungstätigkeit.



Kommunaltour im Elsaß

In den östlichsten Teil des Nachbarlands Frankreich führte es den Gemeinderat an einem Wochenende im März. Er folgte damit einer Anregung der Schule für Dorf- und Landentwicklung in Plankstetten, um sich unter anderem über interkommunale Zusammenarbeit zu informieren. Vorbereitet und begleitet wurde die Fahrt von Dr. Michael Stumpf, einem ehemaligen Beschäftigten der Verwaltung für Ländliche Entwicklung, der schon viele solche Reisen organisiert hat.

Der erste Halt im Elsaß war ein Freundschaftsbesuch in der Gemeinde Rittershoffen, der Heimatgemeinde des Elsaßbäckers Antoine Jung. Dieser lebt seit 25 Jahren in Schönberg, der Nachbargemeinde von Wurmsham. Nächste Stationen waren bei der Kommunalallianz Sauer-Pechelbronn und der Gemeinde Batzendorf. Gastfreundlich aufgenommen und verpflegt wurden viele Erfahrungen ausgetauscht.

Nach einem touristisch geschichtlichen Abstecher in Straßburg hat man sich am Samstag im Weilertal mit den Themen Schulwesen und Kinderbetreuung vor und nach dem Unterricht befasst und den Tag im ehemaligen Kloster auf dem Odilienberg ausklingen lassen.

Bevor es mit vielfältigen Eindrücken am nächsten Tag schon wieder zurück nach Bayern ging, standen gesunde Ernährung und regionale Produkte im Fokus. Auf einem Biohof in der Gemeinde Breitenbach konnten



die Reiseteilnehmer einen Einblick in die intensive Arbeit vor Ort und anschließende Produktvermarktung gewinnen – eine Weinprobe und typische regionale Küche rundeten die Exkursion ab.

3-Quellen-Wanderung

Nach der großen und positiven Resonanz der letzten Jahre hatte die Gemeinde Wurmsham im Zusammenwirken mit dem Bund Naturschutz auch in diesem Jahr wieder zu einer 3-Quellen-Wanderung eingeladen. Bei einem leichten zweistündigen Fußmarsch unter fachkundiger Führung des Landschaftsökologen Berthold Riedel erfuhren rund 60 Teilnehmer vieles über die Quellen der Rott, der Bina und des Zellbachs sowie über Flora und Fauna, Bodenschichten und Weiteres.



Im Umfeld von Müllerthann entspringt die Rott, die nach 109 Kilometer bei Schärding in den Inn mündet. Über einen Hügel nördlich von Müllerthann entspringt die Bina. Diese mündet nach etwa 31 Kilometer in Massing in die Rott. Ein Tal weiter westlich von der Binaquelle entspringt bei Niederaltling der Zellbach. Nachdem dieser die Ortschaften Münster, Pauluszell und Hackenkam durchflossen hat, mündet er nach etwa 15 Kilometer in der Nähe von Velden in die Vils. Aufgrund dieser besonderen Situation befindet sich im Wurmshamer Gemeindegebiet die Wasserscheide zwischen Vils und Rott und damit zwischen den Einzugsgebieten von Donau und Inn.



57. Volksfest

Schirmherr:
Erwin Huber
Landtagsabgeordneter
Staatsminister a. D.

Velden

24.5.
bis 4.6.
2018



● Donnerstag, 24. Mai

3. Eva Luginger Schlagernacht
mit **Eva Luginger, Nino de Angelo,**
Tony Marshall, Melissa Naschenweg
sowie der **New Dimension Velden**

18.00 Uhr Einlass
20.00 Uhr Beginn
Eintritt: 22 € Vorverkauf, 25 € Abendkasse

● Freitag, 25. Mai

1. Volksfestfreitag

16.00 Uhr Festzelt- und Wiesnbetrieb
19.00 Uhr **Jetzendorfer Hinterhof Musikanten**
Live – ohne Noten, nur nach Maß!

● Samstag, 26. Mai

Eröffnung des Volksfestes

15.30 Uhr Anzapfen am Alten Rathaus durch den Schirmherrn, Ausschank von Freibier des Festwirts und der Brauerei
16.00 Uhr Festauszug vom Marktplatz zum Festplatz mit den Ortsvereinen, der **Blaskapelle Velden**, dem **Veld'ner Blechhaufa** sowie dem **Spielmannszug der FFW Landshut**, anschließend Festzelt- und Wiesnbetrieb
19.00 Uhr Partyband **Dolce Vita** mit Show, Musik und mehr

● Sonntag, 27. Mai

1. Volksfestsonntag

10.15 Uhr Gottesdienst am Marktplatz mit anschließender Motorradsegrung
11.00 Uhr Mittagstisch im Festzelt mit den **Bavarian Top's**
16.00 Uhr „**Sepp Eibelsgruber**“
18.00 Uhr Sonderauftritt der **Hinterskirchner GoaBlaschnoizer**

● Montag, 28. Mai

Tag der Behörden

16.00 Uhr Festzelt- und Wiesnbetrieb
19.00 Uhr **Blaskapelle Velden**

● Dienstag, 29. Mai

Tag der Vereine

16.00 Uhr Festzelt- und Wiesnbetrieb
19.00 Uhr Boarische Stimmungsband
De Graxntaler – boarisch, fetzig, modern!

● Mittwoch, 30. Mai

Seniorenachmittag und Tag der Kinder

13.00 Uhr Festzelt- und Wiesnbetrieb
13.30 Uhr **Jugendkapelle Velden**
ermäßigte Preise an den Fahrgeschäften
bis 18.00 Uhr
19.00 Uhr **Münchner G'schichten** –
a bayrisch rockige Partyband

● Donnerstag, 31. Mai

Fronleichnam

10.00 Uhr Festzelt- und Wiesnbetrieb mit Frühschoppen
11.00 Uhr Mittagstisch mit dem **Veld'ner Blechhaufa**
17.00 Uhr 1. Veldener Dirndl- und Burschenvereinstreffen – die drei besucherstärksten Vereine erhalten 50/30/20 Liter Freibier
19.00 Uhr **Tetrapack** – A riesen Gaudi mit uns!

● Freitag, 1. Juni

Tag der Betriebe

16.00 Uhr Festzelt- und Wiesnbetrieb
19.00 Uhr **D'Reichenkirchner** – boarisch Party

● Samstag, 2. Juni

Tag der Familie und Nachbarschaft

16.00 Uhr Festzelt- und Wiesnbetrieb
19.00 Uhr **D'Moosner** – boarisch, rockig, fetzig, live

● Sonntag, 3. Juni

Tag des Pferdes

9.00 Uhr Festzeltbetrieb mit Frühschoppen
10.00 Uhr Radio ISW präsentiert: „**Der Weißblaue Stammstisch** – live!“ mit den Stars der Volksklimlichen Musik: **Vincent & Fernando, Die Tiger (junge Seer), Tauern Echo, Julia Buchner** –
Dauergast bei **Stefan Mross** sowie der **Sommerhitkönig Johannes Niggl** von 10–12 Uhr live im Radio, Eintritt frei!
Mittagstisch im Festzelt
11.00 Uhr
14.00 Uhr Pferderennen des Renn- und Reitvereins Velden
16.00 Uhr **Thanngrindler Musikanten** –
bekannt aus dem bayarischen Rundfunk
18.00 Uhr **Gstanzlgänger Josef „Bäff“ Piendl** – bekannt aus dem TV

● Montag, 4. Juni

Politischer Montag der CSU Velden

19.00 Uhr mit **Ilse Aigner, Stellv. Ministerpräsidentin und Staatsministerin für Wirtschaft, Medien, Energie und Technologie**
Musikalische Umrahmung durch die **Blaskapelle Velden**